

Antes de llenar este formulario lea *¿Me puede ayudar una orden de restricción por acoso civil?* (formulario [CH-100-INFO](#)). Llene además el formulario *Información confidencial de CLETS* (formulario [CLETS-001](#)), proporcionando toda la información que sepa.

**Solo para información****No entregue a la corte**

Ponga el nombre y dirección de la corte:

**Corte Superior de California, condado de**

El secretario pone el número de caso cuando se presenta el formulario.

**Número de caso:****No entregue a la corte****1 Persona que solicita protección**

a. Su nombre completo: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Su abogado (si tiene uno para este caso):

Nombre: \_\_\_\_\_

Núm. del Colegio de Abogados: \_\_\_\_\_

Nombre de la firma: \_\_\_\_\_

b. Su dirección (Si tiene un abogado, ponga los datos de su abogado. Si no tiene un abogado y quiere mantener privada la dirección de su casa, puede poner una dirección postal distinta. No es necesario poner su teléfono, fax o email):

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

**2 Persona de la que se pide protección**

Nombre completo: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Dirección (si la sabe): \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

**3 Personas protegidas adicionales**a. ¿Está pidiendo protección para otros familiares o miembros de su hogar?  Sí  No Si sí, indique quiénes son:

<u>Nombre completo</u>	<u>Género</u>	<u>Edad</u>	<u>¿Vive con usted?</u>	<u>Relación con usted</u>
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	_____

Marque aquí si hay otras personas. Adjunte una hoja de papel y ponga como título "Attachment 3a—Additional Protected Persons" (Personas protegidas adicionales). Puede usar el formulario [MC-025](#), Adjunto.

b. ¿Por qué necesitan protección estas personas? (Explique a continuación):

Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025, y ponga como título "Attachment 3b—Why Others Need Protection" (Por qué otros necesitan protección).

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Esta no es una orden de la corte.**

**4 Relación entre las partes**

¿Cómo conoce a la persona en (2)? (Explique a continuación):

- Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025, y ponga como título "Attachment 4—Relationship of Parties" (Relación entre las partes).

**5 Competencia territorial**

¿Por qué está presentando este caso en este condado? (Marque todo lo que corresponda):

- a.  La persona en (2) reside en este condado.  
 b.  Fui acosado por la persona en (2) en este condado.  
 c.  Resido o estoy temporalmente ubicado en este condado.  
 d.  Otro (especifique): \_\_\_\_\_

**6 Otros casos de la corte**

a. ¿Ha estado usted o cualquier otra persona en (3) involucrada en otro caso de la corte con la persona en (2)?

- Sí  No (Si la respuesta es sí, marque cada tipo de caso e indique dónde y cuándo se presentó cada uno).

Tipo de caso	Presentado en (condado/estado)	Año de presentación	Número de caso (si lo sabe)
(1) <input type="checkbox"/> Acoso civil	_____	_____	_____
(2) <input type="checkbox"/> Violencia en el hogar	_____	_____	_____
(3) <input type="checkbox"/> Divorcio, anulación, separación legal	_____	_____	_____
(4) <input type="checkbox"/> Filiación, paternidad, custodia de los hijos	_____	_____	_____
(5) <input type="checkbox"/> Maltrato de ancianos o adultos dependientes	_____	_____	_____
(6) <input type="checkbox"/> Desalojo	_____	_____	_____
(7) <input type="checkbox"/> Tutela de un menor	_____	_____	_____
(8) <input type="checkbox"/> Violencia en el trabajo	_____	_____	_____
(9) <input type="checkbox"/> Reclamos menores	_____	_____	_____
(10) <input type="checkbox"/> Penal	_____	_____	_____
(11) <input type="checkbox"/> Otro (especifique):	_____	_____	_____

b. ¿Hay alguna orden de restricción o protección en vigor actualmente que lo afecte a usted o a cualquiera de las personas en (3) y la persona en (2)?  No  Sí (Si la respuesta es sí, adjunte una copia si la tiene).

**7 Descripción del acoso**

Acoso significa violencia o amenazas de violencia contra usted, o un patrón de conducta que lo haya alarmado, molestado o acosado gravemente y le haya causado una angustia emocional considerable. Un patrón de conducta es más que un acto.

a. Dígame a la corte la última vez que la persona en (2) lo acosó.

(1) ¿Cuándo sucedió? (Indique una fecha o fecha aproximada): \_\_\_\_\_

(2) ¿Quién más estuvo presente?

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Esta no es una orden de la corte.**



7 a. (3) ¿Cómo lo acosó la persona en 2? (Explique a continuación):  
 Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título "Attachment 7a(3)—Describe Harassment" (Descripción del acoso).

---

---

---

---

---

---

---

---

(4) ¿La persona en 2 usó o amenazó con usar un arma de fuego u otro tipo de arma?  
 Sí  No (Si la respuesta es sí, explique a continuación):  
 Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título "Attachment 7a(4)—Use of Weapons" (Adjunto 7a(4)—Uso de armas).

---

---

---

---

(5) ¿Sufrió daños o lesiones a causa del acoso?  
 Sí  No (Si la respuesta es sí, explique a continuación):  
 Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título "Attachment 7a(5)—Harm or Injury" (Daños o lesiones).

---

---

---

---

(6) ¿Fue la policía?  Sí  No  
Si la respuesta es sí, ¿le dieron a usted o a la persona en 2 una Orden de protección de emergencia?  
 Sí  No

Si la respuesta es sí, la orden protege a (marque todo lo que corresponda):  
 Mí  La persona en 2  Las personas en 3  
(Adjunte una copia de la orden si la tiene.)

b. ¿La persona en 2 lo ha acosado en otras ocasiones?  
 Sí  No (Si la respuesta es sí, describa los incidentes anteriores y ponga las fechas del acoso a continuación):  
 Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y escriba como título "Attachment 7b—Previous Harassment" (Acoso previo).

---

---

---

**Esta no es una orden de la corte.**



**Marque las órdenes que quiere.** **8**  **Órdenes de conducta personal**

Pido a la corte que ordene a la persona en **(2)** que **no** haga ninguna de las siguientes cosas ni a mí ni a ninguna persona a ser protegida indicada en **(3)**:

- a.  Acosar, intimidar, molestar, atacar, golpear, acechar, amenazar, agredir (sexualmente o de otra manera), pegar, maltratar, destruir bienes personales o perturbar la paz de la persona.
- b.  Tener contacto con la persona, ya sea de manera directa o indirecta, de **cualquier** manera, incluidos, entre otros, en persona, por teléfono, por escrito, por correo público, privado o de interoficinas, por email, por mensaje de texto, por fax o por otros medios electrónicos.
- c.  Otra (*especifique*):  
 *Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título "Attachment 8c—Other Personal Conduct Orders" (Otras órdenes de conducta personal).*

Se ordenará a la persona en **(2)** que no tome ninguna medida para obtener la dirección ni la ubicación de cualquier persona protegida, a menos que la corte determine que hay motivo justificativo para no hacer la orden.

**9**  **Órdenes de permanecer alejado**

a. Pido a la corte que ordene que la persona en **(2)** se mantenga al menos a \_\_\_\_\_ yardas de (*marque todo lo que corresponda*):

- |   |   |
|---|---|
| (1) <input type="checkbox"/> Mí.                                | (7) <input type="checkbox"/> La guardería de mis hijos.   |
| (2) <input type="checkbox"/> Las otras personas en <b>(3)</b> . | (8) <input type="checkbox"/> Mi vehículo.                 |
| (3) <input type="checkbox"/> Mi hogar.                          | (9) <input type="checkbox"/> Otro ( <i>especifique</i> ): |
| (4) <input type="checkbox"/> Mi trabajo o lugar de empleo.      | _____   |
| (5) <input type="checkbox"/> Mi escuela.                        | _____   |
| (6) <input type="checkbox"/> La escuela de mis hijos.           | _____   |

- b. Si la corte ordena a la persona en **(2)** que permanezca alejada de todos los lugares indicados arriba, ¿aun así podrá llegar a su hogar, escuela o trabajo?  Sí  No (*Si la respuesta es no, explique a continuación*):  
 *Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título "Attachment 9b—Stay-Away Orders" (Órdenes de permanecer alejado).*

**10** **Armas de fuego, componentes de arma de fuego y municiones**

¿La persona en **(2)** tiene o es dueño de armas de fuego, componentes de armas de fuego o municiones? Esto incluye receptores o armaduras de armas de fuego y cualquier objeto que se pueda usar como un receptor o armadura o que fácilmente se pueda convertir en un receptor o armadura (vea la sección 16531 del Código Penal).

- a.  No sé
- b.  No
- c.  Sí (*si tiene información, llene la siguiente sección*).

**Esta no es una orden de la corte.**



10	Describa las armas de fuego, componentes de arma de fuego o municiones	Número o cantidad	Ubicación si la sabe
(1)	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____
(5)	_____	_____	_____
(6)	_____	_____	_____

Si el juez otorga una orden de protección, la persona en ② tendrá prohibido tener, comprar, recibir, intentar comprar o recibir armas de fuego, componentes de arma de fuego y municiones, mientras la orden de protección esté en vigor. También se ordenará a la persona en ② que venda o dé para almacenar todas las armas de fuego en su posesión inmediata o bajo su control, a un comerciante de armas autorizado, o que se las entregue a una agencia del orden público. Si se concede una orden, la persona en ② también tendrá prohibido tener, poseer o comprar blindaje personal y tendría que entregar todo blindaje personal que tenga.

11  **Orden de restricción temporal**

Solicito que se emita una Orden de restricción temporal (TRO) en contra de la persona en ② que dure hasta el momento de la audiencia. Presento el formulario CH-110, *Orden de restricción temporal*, para que la corte lo firme junto con esta *Solicitud*.

¿Se le informó a la persona en ② que usted iba a ir a la corte para solicitar una TRO en su contra?

Sí  No (Si respondió que no, explique por qué a continuación):

Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título “Attachment 11—Temporary Restraining Order” (*Orden de restricción temporal*).

---



---



---

12  **Solicitud de dar aviso legal a menos de cinco días**

Se tiene que hacer la entrega legal de los papeles personalmente a la persona en ② por lo menos cinco días antes de la audiencia, a menos que la corte ordene un periodo más corto para la entrega legal. (*El formulario CH-200-INFO explica ¿Qué es la “Prueba de entrega en persona”? Puede usar el formulario CH-200, Prueba de entrega en persona, para mostrar a la corte que se hizo la entrega legal de los documentos*).

Si quiere hacer la entrega legal a menos de cinco días de la audiencia, explique por qué a continuación:

Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y escriba como título “Attachment 12—Request to Give Less Than Five Days’ Notice” (*Solicitud de dar aviso legal a menos de cinco días*).

---



---



---



---

**Esta no es una orden de la corte.**



**11**  **Presentación de documentos y entrega legal sin costo**

- a.  Pido a la corte la exención de la cuota de presentación porque la persona en ② ha usado o amenazado con usar la violencia contra mí, me ha acechado, o ha actuado o hablado de tal manera que tengo un temor razonable de que use violencia.
- b.  El alguacil debería hacer la entrega legal (notificar) de las órdenes a la persona en ② sin costo porque mi solicitud de órdenes se basa en la violencia ilícita, una amenaza creíble de violencia o acecho.
- c.  No debería haber cuota de presentación y el alguacil debería hacer la entrega legal a la persona en ② sin costo porque tengo derecho a una exención de cuotas. *(Tiene que llenar y presentar el formulario FW-001, Solicitud de exención de cuotas y costos de la corte).*

**12**  **Honorarios de abogado y costos**

Pido a la corte que ordene el pago de los  honorarios de mi abogado  costos de la corte.

Los montos solicitados son los siguientes:

<u>Gasto por</u>	<u>Monto</u>	<u>Gasto por</u>	<u>Monto</u>
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____

*Marque aquí si hay más gastos. Ponga los gastos y los montos en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título "Attachment 14—Lawyer's Fees and Costs" (Honorarios de abogado y costos).*

**15**  **Posesión y protección de animales**

Pido a la corte que ordene lo siguiente:

- a.  Que me otorgue la posesión, el cuidado y el control exclusivos de los animales indicados a continuación, de los que soy el dueño o los poseo, alquilo, guardo o mantengo, o que viven en mi hogar.

*(Identifique los animales; por ejemplo, por su tipo, raza, nombre, color, sexo)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Solicito la posesión exclusiva de los animales porque *(especifique motivo justificativo para otorgar la orden):*

*Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título "Attachment 15a—Possession of Animals" (Posesión de animales).*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- b.  Que la persona en ② tiene que mantenerse al menos a \_\_\_\_\_ yardas de distancia de los animales indicados anteriormente y no apoderarse de ellos, ni venderlos, transferirlos, interferir con ellos, ocultarlos, molestarlos, atacarlos, golpearlos, amenazarlos, dañarlos o de alguna otra forma deshacerse de ellos.

**Esta no es una orden de la corte.**



**13**  **Órdenes adicionales solicitadas**

Pido a la corte que dicte las siguientes órdenes adicionales (*especifique*):

- Marque aquí si no hay espacio suficiente para su respuesta. Ponga su respuesta completa en la hoja de papel adjunta o en el formulario MC-025 y ponga como título "Attachment 16—Additional Orders Requested" (Órdenes adicionales solicitadas).*

---

---

---

**14** Número de páginas adjuntas a este formulario, si corresponde: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Nombre del abogado (si corresponde)*



\_\_\_\_\_  
*Firma del abogado*

Declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes del estado de California que la información anterior y en todos los adjuntos es verdadera y correcta.

Fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Escriba su nombre a máquina o en letra de molde*



\_\_\_\_\_  
**Solo para información**  
*Firme su nombre*

**Esta no es una orden de la corte.**